



TUDOR RANGER

Este ano, para celebrar o 70º aniversário da expedição britânica ao norte da Gronelândia, a TUDOR irá apresentar o modelo Ranger, um relógio-ferramenta que personifica o espírito ousado desta aventura, munido de um Calibre de Manufatura MT5402, uma caixa de 39 mm e um fecho com sistema de ajuste rápido.

Foi a 8 de julho de 1952 que a expedição britânica ao norte da Gronelândia saiu de Deptford, um distrito às margens do rio Tamisa, para levar a cabo uma missão científica de dois anos com o objetivo de estudar os lençóis de gelo da Gronelândia. Equipados com o derradeiro modelo Oyster Prince, o primeiro relógio da TUDOR que combinava corda automática e estanquidade, os membros da expedição, principalmente cientistas e marinheiros britânicos, conduziram levantamentos glaciológicos e sísmicos aprofundados em vários locais. A TUDOR pediu-lhes que reunissem dados de desempenho para os 30 relógios Oyster Prince que seriam utilizados em condições extremas. Este espírito aventureiro dos pioneiros da exploração ártica é homenageado com a chegada de um novo modelo acessível na linha Ranger que combina tecnologia relojoeira de ponta e estética com uma dimensão histórica.





**Mostrador côncavo
preto mate granulado,**

marcadores das horas com
revestimento Swiss Super-LumiNova®
fluorescente de nível A



Ponteiros “Ranger”

com revestimento Swiss Super-LumiNova®
fluorescente de nível A



Calibre de Manufatura MT5402,

com certificação COSC (Controlo Oficial
Suíço dos Cronómetros), espiral de silício
e reserva de marcha de 70 horas



Caixa com acabamento acetinado

e escovado em aço 316L,
39 mm de diâmetro,
luneta fixa em aço 316L



Três braceletes disponíveis:

tecido Jacquard verde-azeitona
com faixas vermelhas e beges,
bracelete híbrida em borracha e
pele ou bracelete em aço 316L
com sistema de ajuste rápido
TUDOR “T-fit”



Garantia transferível de cinco anos, sem registo nem verificações de manutenção periódicas obrigatórias



A SAGA RANGER

A história da designação “Ranger” é muito anterior à expedição britânica ao norte da Gronelândia. Embora esta inscrição nunca tenha constado nos relógios TUDOR utilizados entre 1952 e 1954 pelos membros da expedição, os modelos Ranger lançados posteriormente perpetuaram o conceito emergente de relógio de expedição: um instrumento robusto, prático e acessível.



A origem da linha TUDOR Ranger remonta a 1929, ano em que Hans Wilsdorf registou o nome "Ranger", três anos após o registo da marca "The TUDOR". Inicialmente, a designação não se destinava a este modelo específico, mas sim a vários relógios da coleção TUDOR para lhes conferir um caráter aventureiro. A estética do Ranger tal como a conhecemos só surgiu nos anos 1960. Caracteriza-se por grandes algarismos árabes, revestidos com material luminescente, às 3 (nos modelos sem visualização da data), 6, 9 e 12 horas, assim como por ponteiros com um design único.

Bureau Fédéral de la Propriété Intellectuelle

Attestation de l'enregistrement de la marque suisse N° 71101

Le Bureau soussigné atteste qu'il a enregistré dans le registre suisse des marques
la marque dont la publication est reproduite ci-dessous :

N° 71101. — Date de dépôt: 21 octobre 1929, 18½ h.
Hans Wilsdorf, fabrication,
Genève (Suisse).
Montres et parties de montres.

RANGER



Mandataire: *A. Bugnion, Genève.*

Date de la publication : Feuille Officielle Suisse du Commerce
N° 285, du 12 Nov. 1929
Berne, le 15 Nov. 1929

Bureau Fédéral
de la Propriété Intellectuelle,
Le Directeur : *Knafl*

La protection résultant de l'enregistrement dure 20 ans. Elle est complétée : pour l'enregistrement d'une
marque nouvelle, à partir du jour du dépôt de la marque : pour le renouvellement d'un enregistrement, à
partir de la date indiquée dans la publication du renouvellement.
Le titulaire de la marque peut en tout temps, pendant le délai de protection, faire renouveler l'en-
registrement pour une période de même durée. Si le renouvellement n'est pas demandé dans les six mois à compter
de l'échéance de la période de protection antérieure, l'enregistrement est radié et la marque ne peut être
déposée que comme marque nouvelle.

12000

Ao longo da história, existiram diversas variações deste modelo, incluindo exemplares com e sem visualização da data, equipados com corda automática ou corda manual e mostradores inicialmente ornados com a rosa TUDOR que foi, em seguida, substituída pelo emblema do escudo. Por fim, em 1973, foi criada uma versão do Ranger com bracelete integrada, denominada “Ranger II”.





O ESPÍRITO DE UM RELÓGIO-FERRAMENTA

O modelo Ranger segue os padrões estéticos que marcaram a sua história, com, nomeadamente, algarismos árabes no mostrador às 3, 6, 9 e 12 horas, incorporando também elementos técnicos de ponta, em especial através do Calibre de Manufatura de alto desempenho e do fecho TUDOR “T-fit” de ajuste rápido. Perpetua, no seio da coleção TUDOR, a tradição do relógio de expedição, criado na mesma época do que os relógios Oyster Prince, utilizados pelos membros da expedição britânica ao norte da Gronelândia. A tradição de um instrumento robusto, prático e acessível.



Para fazer referência a esta herança funcional, a caixa de 39 mm e a bracelete do Ranger apresentam um acabamento escovado e acetinado, criando um visual inteiramente mate, no mais puro espírito do “relógio-ferramenta”. Alguns elementos, porém, apresentam um acabamento polido de forma a realçar as linhas da caixa, à semelhança do contorno inferior da luneta. Quanto ao mostrador, os mais perspicazes irão notar um pormenor de inspiração histórica: os marcadores das horas revestidos com material luminescente. De cor bege, eles criam um perfeito contraste com o mostrador preto mate granulado, além de combinarem com a tonalidade das inscrições e do logótipo escudo da TUDOR. Os ponteiros, em forma de flecha arredondada para indicar as horas e angulares para indicar os segundos, são próprios da estética do Ranger e incluem uma novidade com a extremidade do ponteiro dos segundos de cor bordeaux.



CALIBRE DE MANUFATURA MT5402

O modelo Ranger está equipado com o Calibre de Manufatura MT5402. A estrutura foi concebida para garantir robustez, longevidade, fiabilidade e precisão, tal como o seu oscilador de inércia variável, cujo funcionamento é assegurado por uma ponte transversal robusta com dois pontos de fixação. Juntamente com a espiral de silício não magnética, o Calibre de Manufatura MT5402 possui a certificação COSC (Official Swiss Chronometer Testing Institute) e o seu desempenho ultrapassa os padrões definidos por esta instituição independente. De facto, o COSC permite uma variação média do funcionamento diário de um relógio de -4 a +6 segundos em relação ao tempo absoluto num movimento único. Mas a TUDOR insiste numa variação entre -2 e +4 segundos no funcionamento quando está completamente montado.

Outra funcionalidade notável é o facto de a reserva de marcha do Calibre de Manufatura MT5402 ser “à prova de fins de semana”. Isto significa que tem uma autonomia de cerca de 70 horas, o que permite tirar o relógio numa sexta-feira à noite e voltar a colocá-lo numa segunda de manhã sem ter de o acertar.





BRACELETE EM TECIDO JACQUARD, AÇO OU HÍBRIDA

A bracelete em tecido é uma das imagens de marca da TUDOR. Em 2010, esta tornou-se uma das primeiras marcas de relógios a incluí-la nos seus produtos. Tecida com um método tradicional em teares Jacquard do século XIX na fábrica de Julien Faure, na região de St-Etienne, a sua qualidade de fabrico e o seu conforto no pulso são únicos. Em 2020, a TUDOR comemorou os dez anos da colaboração com a empresa Julien Faure, que conta, ela própria, com 150 anos. A parceria teve início com o lançamento do Heritage Chrono, o primeiro modelo com uma bracelete em tecido criada por artesãos, na Baselworld 2010.

Quanto ao modelo Ranger, a TUDOR selecionou uma bracelete em tecido verde-azeitona com duas faixas vermelhas e uma faixa bege tecida por um artesão.

O Ranger também está disponível com uma bracelete em aço escovado com acabamento acetinado, munida de um fecho TUDOR “T-fit” com sistema de ajuste rápido. Este sistema prático e de fácil utilização não requer ferramentas e possibilita cinco posições diferentes, permitindo ao utilizador do TUDOR Ranger realizar um ajuste minucioso e instantâneo até 8 mm do comprimento da bracelete.

Por fim, existe uma terceira opção: uma bracelete em borracha natural e pele preta “feito tecido”, com costuras bege e fecho desdobrável.

O TESTE DE CAMPO

A expedição britânica ao norte da Gronelândia foi um momento crucial para a TUDOR e os seus relógios-ferramenta. De facto, esta expedição foi um dos primeiros testes a longo prazo alguma vez implementado pela marca, tendo sido realizado em condições extremas e reais. Os membros da equipa, todos equipados com modelos Oyster Prince, monitorizaram diariamente e sempre que possível a variação da precisão dos respetivos relógios, tendo por referência os sinais emitidos pela BBC, e efetuando o registo dos dados em cadernetas fornecidas para o efeito. Tendo em conta as temperaturas extremas, os relógios TUDOR enviados para o projeto foram lubrificados com óleo “ártico” e entregues com extensões para que pudessem ser utilizados à volta das mangas dos casacos. Ao regressar da Gronelândia, um dos membros da expedição relatou, numa carta enviada à TUDOR e conservada nos arquivos da marca, que o relógio “manteve uma notável precisão” e que “nunca lhe foi preciso dar corda manual”.



The Tudor Oyster Prince roughs it in Greenland

TO the snowy wastes of this ice-capped glacial island journeyed the British North Greenland Expedition, equipped with 26 Tudor Oyster Princes to keep accurate time for them. That was in July of this year.

During the next two years, these wrist-watches will undergo every ordeal a watch is heir to. They will have to withstand temperatures of 90 degrees below zero; climb 9,000 feet in the rarefied atmosphere; suffer 100 miles an hour blizzards; live underground in tunnels of snow!

Yet the courageous men who wear these Tudor Oyster Princes have unerring faith in their ability to withstand these tremendous

hazards. They have faith in the famous Oyster case, which prevents any moisture, dust—or even air—from entering and harming the delicate movement; in the Perpetual self-winding “rotor,” which keeps the watch wound automatically, day and night; and, most of all, they have infinite faith in the brilliant craftsmanship of the Swiss watchmakers, who make the Tudor Oyster Prince.

You, too, can be sure, when you buy a Tudor Oyster Prince, that you are buying the finest Swiss watch in its field, a wrist-watch that will serve you faithfully and well for many a long year.



The Tudor Oyster Prince, water-proofed by the famous Oyster case, automatically wound by the unique Perpetual self-winding “rotor,” marks a revolutionary advance in the medium-priced field. This superb wrist-watch possesses all the essential features of an expensive watch, yet is not extravagantly priced. The same watch that is keeping time for the British North Greenland Expedition can measure the hours for you, too.


TUDOR
Oyster Prince

THE TUDOR WATCH COMPANY LIMITED, GENEVA, SWITZERLAND

1668 K&C Rolex Tudor 61x31
Weekly Overseas Mail 18 Oct., 1952

Final Proof K8962

Esta abordagem do teste, chamada de “teste destrutivo”, em que o relógio é avaliado em campo por profissionais perante condições extremas, remete para o tema da primeira campanha publicitária de grande escala da TUDOR, lançada em 1952. Estes testes estiveram na base da concepção de inúmeros relógios-ferramenta da marca. A noção de robustez permanece no cerne da filosofia da TUDOR, tal como evidenciado pela marca durante as décadas seguintes, que se mostrou sempre mais focalizada no desempenho técnico em condições difíceis do que nas questões de estética ou de prestígio. Por exemplo, num catálogo do início dos anos 1970, o modelo Ranger foi apresentado no pulso de um lenhador que “escolheu o relógio com o mesmo cuidado com o qual escolheu a motosserra”.



**PIERRE GROSJEAN,
LUMBERJACK,
CHOSE HIS WATCH AS
CAREFULLY AS HE CHOSE
HIS CHAINSAW.**



7966

THE WATCH.

Ranger: Rotor self-winding.
Guaranteed to 165 ft. (50 metres)
under water.

THE CHAINSAW.

The Stihl 041AV, a lightweight
(16 lb.) chainsaw for medium-
sized timber, with three unique,
strategically positioned shock
absorbers which facilitate work
over long periods without dis-
comfort to arms and back.

A GARANTIA TUDOR

Desde a sua criação por Hans Wilsdorf em 1926 e em linha com a sua visão do que devia ser o relógio ideal, a TUDOR nunca parou de produzir os relógios mais robustos, duradouros, fiáveis e precisos dos nossos dias. Fortalecida pela sua experiência e confiante na qualidade superior dos seus relógios, principalmente aqueles testados no gelo da Gronelândia, a TUDOR oferece uma garantia de cinco anos para toda a coleção. Para além de ser transferível, esta garantia não requer o registo do relógio nem o envio do mesmo para verificações periódicas.



TUDOR RANGER

REFERÊNCIA 79950

CAIXA

Caixa de 39 mm em aço com acabamento acetinado

LUNETAS

Luneta lisa em aço escovado com acabamento acetinado

COROA

Coroa de rosca em aço com a rosa TUDOR em relevo

MOSTRADOR

Mostrador preto, côncavo

VIDRO

Vidro de safira côncavo

ESTANQUIDADE

Estanque até 100 m

BRACELETE

Bracelete em aço com três elos e fecho desdobrável com sistema de segurança "T-fit"; bracelete híbrida em borracha e pele com fecho desdobrável e fecho de segurança em aço; ou bracelete em tecido verde com faixas vermelhas e beges e fivela

MOVIMENTO

CALIBRE

Calibre de Manufatura MT5402

Movimento mecânico de corda automática com sistema de rotor bidirecional

PRECISÃO

Cronômetro suíço oficialmente certificado pelo COSC (Official Swiss Chronometer Testing Institute)

FUNÇÕES

Ponteiros das horas, minutos e segundos no centro

Contador dos segundos para uma cronometragem precisa

OSCILADOR

Oscilador de inércia variável, parafuso para microajuste

Espiral de silício não magnética

Frequência: 28 800 alternâncias/hora (4 Hz)

DIÂMETRO TOTAL

26 mm

ESPESSURA

5 mm

JOIAS

27 joias

RESERVA DE MARCHA

Aproximadamente 70 horas



TUDOR



Preço na Suíça
(IVA incluído)
CHF 2'900.-



Preço na Suíça
(IVA incluído)
CHF 2'600.-



Preço na Suíça
(IVA incluído)
CHF 2'600.-



<https://tudor.watch/Pressroom>

